

الحمد لله القائل :

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ مُبْرَكَةٍ إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ ﴿٣﴾ فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ﴿٤﴾ أَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿٥﴾

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ،
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ. أَوْصِيكُمْ وَأَيَّامِي بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ

سيد غ جمعة يعغ درحمتي الله،

قد هاري جمعة يعغ فنوه كبركتن دان دبولن فنوه كمولياءن سرتا ددالم مسجد يعغ مليا اين،
ساي برفسان كقد ديري ساي دان تنامو الله سكالين ماريله برسام-سام كيت منيغكتكن
كتقوان كقد الله سبحانه وتعالى دغن برسوغكوه-سوغكوه ياءيت دغن ملقساناكن سكاللا
فرينتهن دان منيغكلكن سكاللا لارغثن. موده-مودهن كيت منجادي اومت يعغ ترباءيق،
اومت چونتوه يعغ ممقروليهي كباكين ددنيا اين دان داخيرة كلق. ستروسن خطيب قد هاري
اين اكن ميمفايكن خطبة برتاجوق: "مالم ترينداه فنوه بركة".

(سورة الدخان : 3-5) ¹

سیدغ جمعة یغ درحمی الله سکالین،

قد هاری این دغن ایذین الله سبحانه وتعالی کیت تله فون برادا ددالم فاسا کدوا دالم بولن رمضان. سموک درزقیکن نعمت عمور یغ برکت اونتوق برتمو فولا دغن فاسا تراخیر ننتی، یاعیت فاسا کمونچق اونتوق ملیقت کنداکن عباده. دالم فاسا تراخیر ننتی الله سبحانه وتعالی اکن مغورنیاکن فولا لیلة القدر، دمان سواتو مالم یغ لیبه باعیق دری سربو بولن، یاعیت ستیاف عمالن کباجیکن اکن دکنداکن. قد مالم این جوک فینتو رحمة تربنتغ لواس، جوسترو همبا فیلیهن یغ ملقساناکن عباده دغن فنوه کإخلاصن دان هان مغهارفکن رحمة توهن، اکن ملایقکنن منداقت کنجرن ترسبوت.

مقصود سباهاکین دری فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة الدُّحَان، ایه 3 یغ دباچکن قد اول خطبة تادی ایاله: "سسوغکوهن کامی تله منورونکن القرآن ایت قد مالم یغ برکت (کامی بربات دمکین) کران سسوغکوهن کامی سنتیاس ممبری فریغاتن دان امران (جاغن همبا-همبا کامی دتیما عذاب)".

مروجوع کقد تفسیر اِبْنُ کَثِیرُ فرمولان وحوو القرآن تله دتورونکن دالم بولن رمضان برداسرکن فرمان الله دالم سورة البقرة، ایه 185 :

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَن شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ۖ وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدٰنَكُمُ
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾

يغ بر مقصود: " (ماس يغ دواجبكن كامو بر فواس ايت اياله) بولن رمضان يغ فدن دتورونكن القران، منجادي فتونجوق باكي سكاليان مانسي، دان منجادي كتراغن-كتراغن يغ منجلسكن فتونجوق، دان (منجلسكن) فريذادن انتارا يغ بنر دغن يغ ساله. اوليه ايت، سسياف دري انتارا كامو يغ مپقسىكن انق بولن رمضان (اتاو مئاھوءين)، مك هندقله اي بر فواس بولن ايت، دان سسياف يغ ساكيت اتاو دالم مسافير مك (بوليهله اي بر بوك، كموديان واجبله اي بر فواس) سباق هاري يغ دتيغكلكن ايت فد هاري-هاري يغ لاءين. (دغن كتتاغن يغ دميكيان ايت) الله مئهندقكي كامو بروليه كموداهن، دان تيدق مئهندقكي كامو منغكوغ كسوكاران. دان جوك سقاي كامو چوكو فكن بيلاغن فواس (سبولن رمضان)، دان سقاي كامو ميسركن الله كران منداقت فتونجوقن دان سقاي كامو برشكور.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

سباكاي اومت اسلام كايغينن اونتوق منداقتكن ليله القدر بوكنله سقدر اغن اغن مت جنين. بيارفون ليله القدر تروس منجادي رهسيا، دسمبوييكن بيلاكه ماس برلاكون سقرتيمان جوك ماس دعاء يغ مستجب فد هاري جمعة. نامون حكمهن اياله سباكاي فندوروغ كقد همبان اونتوق تروس ملاكوكن عمل عباده فد كسلوروهن مالم بولن رمضان تنفا ميمليه مالم ترنتو سهاج دغن هارفن اكن بر كبتولن دغن ليله القدر سهيغك منيغكت عمل صالحن. مك سباكاي اومت اسلام جاعنله كيت مبياركن ليله القدر برلالو بكيتو سهاج، والحال ككاسيه كيت بكيندا نبي محمد صلى الله عليه وسلم سنديري، مپرو اومت اسلام اونتوق منجاري مالم فنوه بر كة اين، بلياو برسبدا دالم سبواه حدين:

تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوَتْرِ مِنَ الْعَشْرِ الْوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ

مقصودن: "چاريله ليله القدر قد مالم کنجیل دري سقولوه مالم تراخیر دري بولن رمضان." (روایة البخاری)

اولیه یغ دمکین، ربوتله قلواغ دان تاورن یغ ترابعیق این باکی منمبهکن بکلن داخیره کلق، تراوتمان باکی 10 مالم تراخیر درقد بولن رمضان. سبیرن مالم فنوه کمولیاغن این سنتیاس دایمیکن اولیه ستیاف همبا الله یغ برایمان، کران ایان برلاکو قد سواتو مالم ترقیلیه سهاج دسفنچغ تاهون. فارا علماء تله برسقنداقت بهاوا لילה القدر اکن برلاکو ددالم مالم-مالم سقولوه یغ تراخیر دبولن رمضان، این برساندرکن کقد باق حدیث رسول الله صلی الله علیه وسلم. بکیتو فون ماسیه اد جوک فنداقت علماء یغ مغاتکن بهاوا لילה القدر اکن برلاکو قد مالم-مالم یغ کنجیل درقد سقولوه مالم اخیر رمضان. لنترن ایت برونوغلله باکی سسیاف یغ ممقرولییهین دان روکیله سسیاف یغ هان مغهاییسکن مالم دغن اکتیویتی یغ تیدق برقاءیده سفرتی ملیقق دان ممبواغ ماس. جک رمضان یغ لالو کیت ترلیک دان ترلقس لילה القدر، سموک رمضان این کیت مغهارقن الله سبحانه وتعالی مغورنیاکنن کقد کیت. کمودین جوبا ایلقن دري سیکف سوک برتغکوه دالم مخرجکن کباجیکن. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة ال عمران ایه 133:

وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾

مقصودن: "دان برسکراله کامو کقد (مخرجکن عمل-عمل یغ باعیق اونتوق منداقت) کامقونن دري توهنمو دان (منداقت) شرک یغ لواسن سلواس لاغیت دان بومی یغ دسدياکن اونتوق اورغ-اورغ یغ برتقوی." "

سیدغ جمعة یغ دکاسیھی سکلین،

سزوسن قولاً دانتارا عملان یغ دچونتوھی اولیه رسول الله صلی الله علیه وسلم اقایلا برادا دالم فاسا تراخیر رمضان ایاله سفرتیمان حدیث یغ دجریتاکن اولیه سیدتنا عائشه رضی الله عنها یغ برمقصود: "اداله، رسول الله صلی الله علیه وسلم اقایلا ماسوق مالم سفولوه تراخیر رمضان، بکیندا اکن معتکن کاءینن، معهیدوفکن مالم ترسبوت دان مباحونکن اهلی کلوارکن (اونتوق توروت معهیدوفکن مالم)." (روایة امام البخاری)

برداسرکن مفهوم حدیث این، مقصودن اقایلا تیباً قد 10 مالم یغ تراخیر رسول الله صلی الله علیه وسلم اکن ملقساناکن عبادہ دغن برسوغکوه-سوغکوه دان بکیندا جوک تیدق معکاولی استزین کران ایغین ممبری فنومقوان سفنوهن کقد عبادہ.

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

سأنداین کیت معیمبس کمبالی قد فاسا اول رمضان یغ بارو سهاج برلالو، ادکه کیت ماسیه معیغاتی بتاف سماغتن کیت اونتوق برعباده. نامون ستله برادا دفرتغهن رمضان این، کمان هیلغ سموان ایت. ایوهله فارا جماعه سکلین ماریله کیت بروسها منیغکتکن عمل عبادہ باکی معوکوهکن ایمان دان برجای منجافای درجت تقوی، إخلاصکن نیه سماس برعباده دغن هان معهارفکن کریضاً الله دان تیغکلکنله سمنتارا کسرونوکن دنیا دغن براعتیکاف دان برعباده دمسجد، سرتا معاجق اهلی کلوارک اونتوق برسام-سام برقیام اللیل.

دالم سبواه حديث يغ دروايتكن اوليه امام البخاري، رسول الله صلى الله عليه وسلم برسبدا
 يغ برمقصود: "سسياف يغ متهيذوفكن ليلة القدر دغن فنوه كاءيمان دان فنوه فغهارفن
 اكن دامقوني دوسا-دوسان يغ تله لالو."

جوسترو ايت انتارا بنتوق عمل عباده يغ بوليه دلاكوكن باكي متهيذوفكن ليلة القدر اياه
 دغن مفرجكن صلاة عشاء سجارا برجماعه، مفربايقكن موهون كامقونن، برصلاة سنة
 تارويخ دان لاءين-لاءين سرتا مباح القراءان. ستروسن مفربايقكن بردعاء سفرتيمان حديث
 يغ دروايتكن اوليه امام الترمذي درقد سيدتنا عايشه رضى الله عنها مقصودن: "اكو برتان،
 يا رسول الله جك اكو مغتاهوي بهوا مالم ايت اداله ليلة القدر، اف يغ هاروس اكو
 اوچفكن وقتو ايت؟ رسول الله برسبدا، اوچفكنله:

اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفْوٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي

مقصودن: "يا الله سسوغكوهن اغكاو مها فماعف لاكي مها مليا، اغكاو سنغ ممعافكن،
 مك معافكنله اكو."

كمولياان دان كليهن ليلة القدر جلس سفرتيمان فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة القدر
 مقصودن: "سسوغكوهن كامى تله منورونكنن (القراءان) قد مالم كمولياان. دان تاهوكه
 كامو افاكه مالم كمولياان ايت؟. مالم كمولياان ايت لبيه باءيق دري سريبو بولن. قد مالم
 ايت، تورون ملائكة دان جبريل دغن ايدين توهن مريك، كران ممباوا سكاللا فركارا (يغ
 دتقديركن برلاكون قد تاهون يغ برايكونت. سجهترله مالم (يغ بركت) ايت هيغك تربيت
 فَجَّر."

برداسرکن ایه 1-5 سورة القدر ترسبوت، مالم ليله القدر ایت مغاندوغي تیک کلبیهن
یاءیت:

1. اورغ یغ برعمال فد مالم ایت اکن منداقت فاهلا لیبیه دری 1000 بولن یاءیت لیبیه دری
83 تاهون.

2. قارا ملائکه تورون کبومی، مغوچفکن سلام کسجهترآن کفد اورغ-اورغ یغ برایمان.

3. مالم ایت فنوه برکه سهیغک تربیت فجر (وقتو صبح).

سیدغ جمعة یغ درحمی الله سکلین،

مغأخیری خطبة فد هاری این، اینتیفتی فنتیغ دالم فریستیوا لیلۃ القدر اداله فدن دتورونکن
القرءان، یاءیت معجزۃ نبی محمد صلی الله علیه وسلم یغ ککل هیغک کأخیر زمان، دان
سباکای فندوان هیدوف اونتوق کیت برجای ددنیا دان داخیره. خطیب ایغین میرو سکالی
لاکي، یاءیت جاغن بیارکن فلواغ کامسان این برلالو بکیتو سهاج.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴿١﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ﴿٢﴾ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾ نَزَّلَ
الْمَلَكُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ﴿٤﴾ سَلَّمَ هِيَ حَتَّى مَطَلَعِ الْفَجْرِ ﴿٥﴾

بارک الله لی وککم بالقرءان العظیم ونفعنی وایاکم بما فیہ من الآیات والذکر الحکیم، وتقبل منی ومنکم تلاوته إنه هو السميع
العظیم. أقول قولي هذا وأستغفر الله العظيم لي وککم ولسائر المسلمین والمسلمات والمؤمنین والمؤمنات الأحياء منهمم والأموات،
فأستغفروه إنه هو الغفور الرحيم.

*** are_peace ***